

LEÇON 1

Objectifs : Les sons-phrases (onomatopées)
Les mots-phrases (interjections)
Repérage discursif

1.- Choisissez un son-phrasé pour chaque action.

ACHOUIM ! AIE ! HA ! BEURK ! BRRR ! BOE ! GLOUGLOU ! HUM ! MIAM MIAM !
OUIE ! OUE ! PEUH ! POUAH ! TCHIN TCHIN, TOC TOC TOC

Si vous éternuez :
Si vous avez froid :
Si vous buvez quelque chose :
Si vous mangez quelque chose :
Si quelque chose vous repugne :
Si quelque chose sent bon :
Si quelque chose vous indiffère :
Si vous avez mal quelque part :
Si vous êtes soulagé :
Si vous frappez à la porte :
Si vous portez un toast :

2.- Choisissez parmi ces états d'esprits ceux qui correspondent aux interjections employées.

Gêne, incredulité, incertitude, manque d'enthousiasme, mépris

- Bot, on ne peut pas dire qu'elle soit très sympathique, cette fille. :
- Euh, c'est-à-dire que ..., je ne sais pas, moi ! :
- Pff ! Il ne comprend vraiment rien à l'affaire, ce pauvre homme ! :
- Bon, ben, si tu n'as plus rien à me dire, je vais y aller. :
- Hein ! Qu'est-ce que tu racontes ? :

3.- Faites correspondre ces mots-phrases de nature monolexicale aux expressions données.

CHOUETTE ! D'AC, ENTENDU ! EXTRAORDINAIRE ! FORMIDABLE ! FLÛTE ! GARE ! GENIAL !
HALTE ! HE LAS ! HELLO ! HOLA ! HOUURRA ! MINCE ! MOTUS ! O.K. ! OUSTE !
PASSIONNANT ! POUCE ! SACREBLEU ! SALUT ! SILENCE ! SOIT ! SUPER !
TÉTEBLEU ! VIVAT ! YOUPI ! ZUT !

Attention ! :
Bonjour ! :
Bravo ! :
Chic ! :
Chut ! :
D'accord ! :
Dehors ! :
Dommage ! :
Étonnant ! :

Parbleu ! :
 Stop ! :

4.- Reliez ces mots-phrases de nature polylexicale aux notions et aux sentiments donnés.

AH ÇA, PAR EXEMPLE ! A LA BONNE HEURE ! AU SECOURS ! BONNE CHANCE ! BONNE
 IDEE. BONTE DIVINE ! ÇA ALORS ! ÇA SUFFIT ! C'EST SUPER ! C'EST GENIAL ! CHIC ! ALORS !
 (ET) BASTA ! ELUTE ALORS ! JAMAIS DE LA VIE ! QUEL DOMMAGE ! QUELLE BARBE ! MAIS
 C'EST FOU ! MINCE ALORS ! TANT MIEUX ! TANT PIS ! TOUT DOUX ! TROP C'EST TROP ! ZUT
 ALORS !

- Contrariété :
- Demande d'aide :
- Encouragement :
- Enthousiasme :
- Indignation :
- Ordre :
- Refus :
- Regret :
- Résignation :
- Surprise positive :
- Surprise négative :

5.- Complétez le dialogue avec les expressions suivantes :

*ET ALORS ? PAS QUESTION. AU FAIT, BIEN SÛR, COMMENT ÇA ? C'EST POSSIBLE, ÇA NE
 M'ETONNE PAS*

- , tu connais la nouvelle ? Corinne a divorcé.
- ? Je l'ai rencontrée hier et elle ne m'a rien dit.
- , tu sais combien elle est réservée. En plus, il y a les gosses. Elle veut
 peut-être attendre un peu avant d'annoncer la nouvelle.
- Mais, je trouve qu'elle aurait pu m'en toucher un mot. Je suis une de
 ses meilleures amies !
- ? Moi aussi, et pourtant elle ne m'a rien confié à moi non plus. C'est Xavier
 qui a raconté ça à ses collègues au bureau. , la nouvelle s'est aussitôt
 répandue.
- Je vais aller la voir. Elle a sûrement besoin de soutien.
- Si elle n'a rien dit à personne, c'est qu'elle ne veut pas en parler.

LEÇON 2

Objectifs : Les mots-liaison (argumentateurs)
 Les énoncés de la modalisation
 Repérage discursif

1.- Indiquez quel type d'argument véhiculent ces mots-liaison.

*Resignation, acceptation, restriction, conclusion, conciliation, opposition, renforcement,
 détournement*

C'EST VRAI ... ; OUI, JE NE DIS PAS, ... ; JE NE DIS PAS NON ; OUI, JE SAIS BIEN ... ; H.
 N'Y A PAS A DIRE, ... ; P'ASSE ENCORE DE ... ; VA POUR ... ;

ALLONS, ... ; VOYONS, ... ;

BREF, ... ; DANS CE CAS, ... ; DONC, ... ; SOMME TOUTE, ... ; SI JE COMPRENDS BIEN ...

ALORS, COMME ÇA ... ; AH, A PROPOS, ... ; AH, TIENS/TENEZ, JUSTEMENT, ... ;

ALORS LÀ, ... ; ÇA M'ETONNERAIT ... ; CELA M'ETONNE UN PEU ... ; ÇA, TU VOIS, ... ;
 C'EST BIEN BEAU MAIS ... ; MAIS ENFIN, BON SANG, ... ; MAIS C'EST INCROYABLE
 ... ; NE M'EN PARLE PAS ... ; PAS SI VITE, ... ;

ET PUIS AUSSÛ ... ; ET QUI PLUS EST, ... ; RAISON DE PLUS POUR ... ; PREUVE QUE ... ;
 SURTOUT QUÉ ... ;

AH ÇA, VOUS SAVIEZ, ... ; MA FOI, APRES TOUT ... ; ET PUIS, APRES TOUT ... ; AH, ET
 PUIS, TANT PIS ... ;

A VRAI DIRE ... ; ÇA N'EMPECHE (PAS) QUE ... ; REMARQUE, ... ; SEULEMENT VOILA
 ... ; SANS ÇA ... ;

2.- Reliez avec des flèches les énoncés aux situations correspondantes.

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| a. BONNE NUIT | 1. Remerciement |
| b. JE TE/VOUS PRESENTE | 2. Admiration |
| c. QU'EST-CE QUE TU DEVIENS ? | 3. Salutation |
| d. C'EST TRÈS GENTIL, A VOUS. | 4. Surprise |
| e. FAITES COMME CHEZ VOUS. | 5. Secours |
| f. DESOLE ! | 6. Présentation |
| g. H, EST QUELLE HEURE ? | 7. Regret |
| h. CHAPEAU ! | 8. Invitation |
| i. A L'AIDE ! | 9. L'heure |
| j. ÇA ALORS ! | 10. Nouvelles |

3.- Placez ces mots-liaison dans les phrases qui conviennent.

... N'EST CE PAS ? ; ... A LA FIN ; ... PAS VRAI ? ; ... JE VOUS PRIE ; ... QUOI ; ... VA ; ... MA FOI ; ... S'IL TE PLAÎT ; ... TOUT DE MÊME ; ... TANT S'EN FAUT ; ... UN POINT, C'EST TOUT ; ... PAR HASARD.

- Tu ne serais pas fatiguée ;
Il n'est pas sot ;
Veuillez fermer la porte ;
Tu me fatigues ;
Tu vas m'aider ;
Tout ira bien ;
Vous êtes bien d'accord ;
L'affaire est terminée ;
Elle n'a pas tort ;
Vous n'allez pas me laisser seul ;
Ils sont sympas ;
Tu veux bien me passer la bouteille d'eau ;

4.- Classez ces énoncés selon les modalisations indiquées.

ABSOLUMENT/BIEN SUR/ÇA M'ÉTONNERAIT/ C'EST À VOIR/C'EST POSSIBLE/C'ÉTAIENEMENT PAS/EVIDEMMENT/JE NE SAIS PAS/MAIS PAS DU TOUT/NATURELLEMENT/ON VERRA BIEN/ PEUT ÊTRE/QUI SAIT ?/SANS DOUTE/SÛREMENT PAS

Affirmation :

Négation :

Incertitude :

5.- a) Repérez et soulignez les formules figées de la conversation.

- Voilà. Voir changer le monde, c'est à la fois miraculeux et désolant. J'ai réfléchi ;
- Tu vas encore te moquer de mon optimisme ; pour moi c'est surtout miraculeux.
- Mais pour moi aussi. Le désolant quand on vieillit n'est pas dans les choses, mais en soi-même.
- Je ne trouve pas. Là aussi on perd, mais on gagne.
- On perd beaucoup plus qu'on ne gagne. A vrai dire, je ne vois pas ce qu'on gagne. Tu peux me le dire ?
- C'est agréable d'avoir derrière soi un long passé.
- Tu crois que tu l'as ? Pas moi le mien, Essaie donc de te le raconter.
- Je sais qu'il est là. Il donne de l'épaisseur au présent.
- Soit. Et quoi encore ?

- Intellectuellement, on domine mieux les questions ; on oublie beaucoup, d'accord, mais même ce qui est oublié reste à notre disposition, d'une certaine façon.
- Peut-être dans ta branche. Moi, je suis de plus en plus ignorant de tout ce qui n'est pas ma spécialité. Pour me mettre au courant de la physique quantique, il faudrait que je retourne à l'Université, comme un simple étudiant.
- Rien ne t'en empêche.
- Je le ferai peut-être.
- C'est drôle, ai-je dit. Nous sommes d'accord sur tous les points ; et pas sur celui-ci : je ne vois pas ce qu'on perd à vieillir.

Simone de Beauvoir, L'âge de discrétion (in La femme rompue).

b) Analysez la valeur argumentative des expressions repérées en choisissant parmi les notions suivantes :

accord, adhesion renforcee, affirmation, conformite apparente, desaccord, reserve, sollicitation, valeur explicative, valeur conclusive.

LEÇON 4

Objectifs : Les antiphrases
Synonymes et antonymes
Équivalences et correspondances
Repérage discursif.

1.- a) Reliez les contraires.

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------------|
| 1. JE NE TE SUIS PLUS. | a. JE SUIS POUR. |
| 2. JE SUIS CONTRE. | b. JE SUIS D'ACCORD. |
| 3. JE COMPRENDS. | c. JE TE SUIS. |
| 4. JE NE SUIS PAS D'ACCORD. | d. JE NE VOIS PAS CE QUE TU VEUX DIRE. |
| 5. JE VOIS CE QUE TU VEUX DIRE. | e. JE NE COMPRENDS PAS. |

b) Associez les expressions synonymiques.

.....

.....

.....

.....

2.- Cherchez des expressions qui s'emploient dans le sens opposé de celui qu'elles possèdent littéralement et donnez-en le sens équivalent.

Par exemple : C'EST DU JOLI ! (= C'est mal)

.....

.....

.....

.....

3.- Comment traduisez-vous ces expressions dans votre langue ?

- Ça va ? Ça va bien ? Comment ça va ?
- Comment tu l'appelles ?
- Quel âge as-tu ?
- Tu vas où ?
- Voilà Pierre, C'est Pierre
- Tiens ! Tu as raison.
- Vraiment ?
- D'accord.
- Atchoum !
- A tes souhaits !
- Dommage !
- J'ai mal à la tête.
- A votre tour !
- Allons-y !
- A tout à l'heure !

